

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 26.02.2025 09:48:46  
Уникальный программный ключ:  
637517d24e103c3db032acf37e839d98ec1c5bb2f5eb89c29abfcd7f43985447

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Образовательное частное учреждение высшего образования «Московский университет имени А.С. Грибоедова»

**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор

\_\_\_\_\_ Гриб В. В.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

План одобрен Ученым советом вуза  
Протокол № 3 от 26.12.2024

# УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

**45.05.01**

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений  
Кафедра: Кафедра лингвистики и переводоведения  
Факультет: Лингвистики

Квалификация: Лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная форма

Срок получения образования: 5 л.

Типы задач профессиональной деятельности

аналитический

переводческий

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025  
Учебный год 2025-2026  
Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

## СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе \_\_\_\_\_ / Новикова Т. В./

Начальник учебно-методического управления \_\_\_\_\_ / Бабарыкин Ю. А./

Декан факультета лингвистики \_\_\_\_\_ / Парамонова Д. В./

Зав. кафедрой лингвистики и переводоведения \_\_\_\_\_ / Парамонова Д. В./

|   |               | Формы пром. атт.  |             |               |             | з.е. |             | Итого акад.часов |              |             |            |            |      |           |      |           |     |
|---|---------------|---|-------------|---------------|-------------|------|-------------|------------------|--------------|-------------|------------|------------|------|-----------|------|-----------|-----|
| Считать в плане   | Индекс        | Наименование  | Экза мен    | Зачет         | Зачет с оц. | КР   | Экспер тное | Факт             | Часов в з.е. | Экспер тное | По плану   | Конт. раб. | СР   | Конт роль | з.е. | Итого     | Лек |
| <b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>                              |               |   |             |               |             |      | 276         | 276              |              | 10264       | 10264      | 4448       | 4461 | 1355      | 29   | 1112      | 112 |
| <b>Обязательная часть</b>                                       |               |   |             |               |             |      | 203         | 203              |              | 7636        | 7636       | 3424       | 3080 | 1132      | 24   | 932       | 80  |
| +   | Б1.О.01       | История России  |             |               | 2           |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 128        | 7    | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.О.02       | Стилистика русского языка и культуры речи                             | 3           | 1             | 2           |      | 13          | 13               | 36           | 468         | 468        | 160        | 259  | 49        | 4    | 144       | 32  |
| +   | Б1.О.03       | Основы российской государственности                                   |             | 1             |             |      | 3           | 3                | 36           | 108         | 108        | 48         | 56   | 4         | 3    | 108       | 16  |
| +   | Б1.О.04       | Безопасность жизнедеятельности  |             | 4             |             |      | 3           | 3                | 36           | 108         | 108        | 32         | 72   | 4         |      |           |     |
| +   | Б1.О.05       | Философия   |             |               | 5           |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 64         | 71   | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.О.06       | Физическая культура и спорт   |             | 6             |             |      | 2           | 2                | 36           | 72          | 72         | 16         | 52   | 4         |      |           |     |
| +   | Б1.О.07       | Культурология   | 4           |               |             |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 64         | 44   | 36        |      |           |     |
| +   | Б1.О.08       | Правоведение  |             | 4             |             |      | 3           | 3                | 36           | 108         | 108        | 32         | 72   | 4         |      |           |     |
| +   | Б1.О.09       | Общее языкознание   | 12          |               |             | 2    | 8           | 8                | 36           | 288         | 288        | 112        | 104  | 72        | 4    | 144       | 32  |
| +   | Б1.О.10       | Практический курс первого иностранного языка                          | 123456      |               |             |      | 35          | 35               | 36           | 1260        | 1260       | 576        | 468  | 216       | 8    | 288       |     |
| +   | Б1.О.11       | Практический курс второго иностранного языка                          | 234567      |               |             |      | 35          | 35               | 36           | 1260        | 1260       | 576        | 468  | 216       |      |           |     |
| +   | Б1.О.12       | История литературы стран изучаемого языка                             |             |               | 3           |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 64         | 71   | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.О.13       | Теория перевода   | 6           |               | 5           | 6    | 9           | 9                | 36           | 324         | 324        | 128        | 151  | 45        |      |           |     |
| +   | Б1.О.14       | Информационные технологии в лингвистике (в переводе)                  |             |               | 1           |      | 5           | 5                | 36           | 180         | 180        | 64         | 107  | 9         | 5    | 180       |     |
| +   | Б1.О.15       | Обучение служением  |             | 3             |             |      | 3           | 3                | 36           | 108         | 108        | 32         | 72   | 4         |      |           |     |
| +   | Б1.О.16       | История религии России  |             | 2             |             |      | 3           | 3                | 36           | 108         | 108        | 32         | 72   | 4         |      |           |     |
| +   | Б1.О.17       | Практический курс перевода первого иностранного языка                 | 456789<br>А |               |             |      | 33          | 33               | 36           | 1188        | 1188       | 480        | 456  | 252       |      |           |     |
| +   | Б1.О.18       | Практический курс перевода второго иностранного языка                 | 789А        |               | 6           |      | 28          | 28               | 36           | 1008        | 1008       | 448        | 407  | 153       |      |           |     |
| +   | Б1.О.19       | Психология  |             |               | 7           |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 64         | 71   | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.О.ДВ.01    | <b>Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту</b> |             | <b>123456</b> |             |      |             |                  |              | <b>328</b>  | <b>328</b> | <b>304</b> |      | <b>24</b> |      | <b>68</b> |     |
| -   | Б1.О.ДВ.01.01 | Йога  |             | 123456        |             |      |             |                  |              | 328         | 328        | 304        |      | 24        |      | 68        |     |
| -   | Б1.О.ДВ.01.02 | Пилатес   |             | 123456        |             |      |             |                  |              | 328         | 328        | 304        |      | 24        |      | 68        |     |
| +   | Б1.О.ДВ.01.03 | Шейпинг   |             | 123456        |             |      |             |                  |              | 328         | 328        | 304        |      | 24        |      | 68        |     |
| <b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b> |               |   |             |               |             |      | 73          | 73               |              | 2628        | 2628       | 1024       | 1381 | 223       | 5    | 180       | 32  |
| +   | Б1.В.01       | Древние языки и культуры  | 1           |               |             |      | 5           | 5                | 36           | 180         | 180        | 64         | 80   | 36        | 5    | 180       | 32  |
| +   | Б1.В.02       | История и культура стран первого иностранного языка                   |             |               | 7           |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 64         | 71   | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.В.03       | Юридический перевод   |             | 9             |             |      | 6           | 6                | 36           | 216         | 216        | 64         | 148  | 4         |      |           |     |
| +   | Б1.В.04       | Экономика   |             | 4             |             |      | 3           | 3                | 36           | 108         | 108        | 32         | 72   | 4         |      |           |     |
| +   | Б1.В.05       | Теория межкультурной коммуникации                                     |             |               | 5           |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 64         | 71   | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.В.06       | Теоретическая грамматика  |             |               | 6           |      | 4           | 4                | 36           | 144         | 144        | 64         | 71   | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.В.07       | Лексикология  |             |               | 8           |      | 6           | 6                | 36           | 216         | 216        | 96         | 111  | 9         |      |           |     |
| +   | Б1.В.08       | Лингвострановедение   |             | 3             |             |      | 3           | 3                | 36           | 108         | 108        | 32         | 72   | 4         |      |           |     |

|   |               |   |          |          |          |  |          |          |    |            |            |            |            |           |   |    |   |  |
|---|---------------|---|----------|----------|----------|--|----------|----------|----|------------|------------|------------|------------|-----------|---|----|---|--|
| +   | Б1.В.09       | Перевод с сфере делового общения  | 8        |          |          |  | 6        | 6        | 36 | 216        | 216        | 64         | 116        | 36        |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.10       | Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях  | 8        |          | 7        |  | 10       | 10       | 36 | 360        | 360        | 192        | 123        | 45        |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.01    | <b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1</b>   |          |          | <b>7</b> |  | <b>5</b> | <b>5</b> |    | <b>180</b> | <b>180</b> | <b>64</b>  | <b>107</b> | <b>9</b>  |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.01.01 | Стилистика  |          |          | 7        |  | 5        | 5        | 36 | 180        | 180        | 64         | 107        | 9         |   |    |   |  |
| -   | Б1.В.ДВ.01.02 | Общественно-политический перевод  |          |          | 7        |  | 5        | 5        | 36 | 180        | 180        | 64         | 107        | 9         |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.02    | <b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2</b>   |          |          | <b>А</b> |  | <b>6</b> | <b>6</b> |    | <b>216</b> | <b>216</b> | <b>64</b>  | <b>143</b> | <b>9</b>  |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.02.01 | Деловая переписка на первом иностранном языке   |          |          | А        |  | 6        | 6        | 36 | 216        | 216        | 64         | 143        | 9         |   |    |   |  |
| -   | Б1.В.ДВ.02.02 | Деловая переписка на втором иностранном языке   |          |          | А        |  | 6        | 6        | 36 | 216        | 216        | 64         | 143        | 9         |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.03    | <b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3</b>   | <b>9</b> |          |          |  | <b>8</b> | <b>8</b> |    | <b>288</b> | <b>288</b> | <b>128</b> | <b>124</b> | <b>36</b> |   |    |   |  |
| -   | Б1.В.ДВ.03.01 | Реферирование и аннотирование   | 9        |          |          |  | 8        | 8        | 36 | 288        | 288        | 128        | 124        | 36        |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.03.02 | Письменный перевод первого иностранного языка   | 9        |          |          |  | 8        | 8        | 36 | 288        | 288        | 128        | 124        | 36        |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.04    | <b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4</b>   |          | <b>6</b> |          |  | <b>3</b> | <b>3</b> |    | <b>108</b> | <b>108</b> | <b>32</b>  | <b>72</b>  | <b>4</b>  |   |    |   |  |
| +   | Б1.В.ДВ.04.01 | Система СМИ (для лингвистов)  |          | 6        |          |  | 3        | 3        | 36 | 108        | 108        | 32         | 72         | 4         |   |    |   |  |
| -   | Б1.В.ДВ.04.02 | Риторика (для лингвистов)   |          | 6        |          |  | 3        | 3        | 36 | 108        | 108        | 32         | 72         | 4         |   |    |   |  |
| <b>Блок 2.Практика</b>                            |               |   |          |          |          |  | 15       | 15       |    | 540        | 540        | 16         | 516        | 8         |   |    |   |  |
| <b>Обязательная часть</b>                         |               |   |          |          |          |  | 15       | 15       |    | 540        | 540        | 16         | 516        | 8         |   |    |   |  |
| +   | Б2.О.01(У)    | Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности |          |          | 4        |  | 3        | 3        | 36 | 108        | 108        | 4          | 102        | 2         |   |    |   |  |
| +   | Б2.О.02(П)    | Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности  |          |          | 6        |  | 3        | 3        | 36 | 108        | 108        | 4          | 102        | 2         |   |    |   |  |
| +   | Б2.О.03(П)    | Производственная практика: научно-исследовательская работа  |          |          | 8        |  | 3        | 3        | 36 | 108        | 108        | 4          | 102        | 2         |   |    |   |  |
| +   | Б2.О.04(Пд)   | Производственная практика: преддипломная практика   |          |          | А        |  | 6        | 6        | 36 | 216        | 216        | 4          | 210        | 2         |   |    |   |  |
| <b>Блок 3.Государственная итоговая аттестация</b> |               |   |          |          |          |  | 9        | 9        |    | 324        | 324        | 4          | 320        |           |   |    |   |  |
| +   | Б3.01         | Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты  | А        |          |          |  | 9        | 9        | 36 | 324        | 324        | 4          | 320        |           |   |    |   |  |
| <b>ФТД.Факультативные дисциплины</b>              |               |   |          |          |          |  | 9        | 9        |    | 324        | 324        | 72         | 232        | 20        | 1 | 36 | 4 |  |
| +   | ФТД.01        | Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействия с социально ориентированными НКО   |          | 1        |          |  | 1        | 1        | 36 | 36         | 36         | 8          | 24         | 4         | 1 | 36 | 4 |  |
| +   | ФТД.02        | Системы искусственного интеллекта   |          | 3        |          |  | 2        | 2        | 36 | 72         | 72         | 16         | 52         | 4         |   |    |   |  |
| +   | ФТД.03        | Диалекты Москвы и региона   |          | 5        |          |  | 2        | 2        | 36 | 72         | 72         | 16         | 52         | 4         |   |    |   |  |
| +   | ФТД.04        | Лексикографический практикум  |          | 7        |          |  | 2        | 2        | 36 | 72         | 72         | 16         | 52         | 4         |   |    |   |  |
| +   | ФТД.05        | Перевод деловой документации в научно-технической сфере   |          | 9        |          |  | 2        | 2        | 36 | 72         | 72         | 16         | 52         | 4         |   |    |   |  |

| Курс 1    |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     | Курс 2    |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|-----------|-----------|-----|-----|-----|-----------|------|-----------|-----|-----|-----------|-----|-----|-----|-----------|------|-----------|-----|-----|-----------|-----|-----|----|-----------|----------|----|
| Семестр 1 |           |     |     |     | Семестр 2 |      |           |     |     |           |     |     |     | Семестр 3 |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
| Лаб       | Пр        | КРП | СРП | СР  | Конт роль | з.е. | Итого     | Лек | Лаб | Пр        | КРП | СРП | СР  | Конт роль | з.е. | Итого     | Лек | Лаб | Пр        | КРП | СРП | СР | Конт роль | з.е.     |    |
|           | 384       |     |     | 487 | 129       | 28   | 1076      | 112 |     | 384       |     |     | 446 | 134       | 29   | 1112      | 96  |     | 416       |     |     |    | 471       | 129      | 28 |
|           | 352       |     |     | 407 | 93        | 28   | 1076      | 112 |     | 384       |     |     | 446 | 134       | 26   | 1004      | 80  |     | 400       |     |     |    | 399       | 125      | 25 |
|           |           |     |     |     |           | 4    | 144       | 64  |     | 64        |     |     | 7   | 9         |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           | 32        |     |     | 76  | 4         | 5    | 180       | 16  |     | 16        |     |     | 139 | 9         | 4    | 144       | 32  |     | 32        |     |     |    | 44        | 36       |    |
|           | 32        |     |     | 56  | 4         |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          | 3  |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          | 4  |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          | 3  |
|           | 32        |     |     | 44  | 36        | 4    | 144       | 16  |     | 32        |     |     | 60  | 36        |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           | 128       |     |     | 124 | 36        | 8    | 288       |     |     | 128       |     |     | 124 | 36        | 7    | 252       |     |     | 128       |     |     |    | 88        | 36       | 4  |
|           |           |     |     |     |           | 4    | 144       |     |     | 64        |     |     | 44  | 36        | 8    | 288       |     |     | 128       |     |     |    | 124       | 36       | 7  |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           | 4    | 144       | 32  |     | 32        |     |     |    | 71        | 9        |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           | 64        |     |     | 107 | 9         |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           | 3    | 108       | 16  |     | 16        |     |     |    | 72        | 4        |    |
|           |           |     |     |     |           | 3    | 108       | 16  |     | 16        |     |     | 72  | 4         |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          | 4  |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           | <b>64</b> |     |     |     | <b>4</b>  |      | <b>68</b> |     |     | <b>64</b> |     |     |     | <b>4</b>  |      | <b>68</b> |     |     | <b>64</b> |     |     |    |           | <b>4</b> |    |
|           | 64        |     |     |     | 4         |      | 68        |     |     | 64        |     |     |     | 4         |      | 68        |     |     | 64        |     |     |    |           | 4        |    |
|           | 64        |     |     |     | 4         |      | 68        |     |     | 64        |     |     |     | 4         |      | 68        |     |     | 64        |     |     |    |           | 4        |    |
|           | 64        |     |     |     | 4         |      | 68        |     |     | 64        |     |     |     | 4         |      | 68        |     |     | 64        |     |     |    |           | 4        |    |
|           | 32        |     |     | 80  | 36        |      |           |     |     |           |     |     |     |           | 3    | 108       | 16  |     | 16        |     |     |    | 72        | 4        | 3  |
|           | 32        |     |     | 80  | 36        |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          | 3  |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |    |           |          |    |
|           |           |     |     |     |           |      |           |     |     |           |     |     |     |           | 3    | 108       | 16  |     | 16        |     |     |    | 72        | 4        |    |













|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|--|------------|-----------|---|------------|---|--|-----------|--|------------|----------|
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           | 6 | <b>216</b> |   |  | <b>64</b> |  | <b>143</b> | <b>9</b> |
|  |            |           | 6 | 216        |   |  | 64        |  | 143        | 9        |
|  |            |           | 6 | 216        |   |  | 64        |  | 143        | 9        |
|  | <b>124</b> | <b>36</b> |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  | 124        | 36        |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  | 124        | 36        |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           | 6 | 216        | 4 |  |           |  | 210        | 2        |
|  |            |           | 6 | 216        | 4 |  |           |  | 210        | 2        |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           | 6 | 216        | 4 |  |           |  | 210        | 2        |
|  |            |           | 9 | 324        |   |  | 4         |  | 320        |          |
|  |            |           | 9 | 324        |   |  | 4         |  | 320        |          |
|  | 52         | 4         |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  |            |           |   |            |   |  |           |  |            |          |
|  | 52         | 4         |   |            |   |  |           |  |            |          |